



**ORDRE DU JOUR
CONSEIL MUNICIPAL
SÉANCE DU 5 OCTOBRE 2010**

LIEU : Salle Jean-Després - Maison du citoyen

HEURE : 19 h 30

RÉSOLUTION DE SYMPATHIES – FAMILLE DE MADAME RITA POULIN, MÈRE DE MADAME LUCIE POULIN

PAROLE DU MAIRE

PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES

PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.1 **Projet numéro 89616** - Adoption de l'ordre du jour

2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

2.1 **Projet numéro 89615** - Adoption des procès-verbaux des séances ordinaires du conseil municipal de la Ville de Gatineau tenues le 24 août 2010 et le 14 septembre 2010 ainsi que la séance spéciale tenue le 22 septembre 2010

3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS

3.1 **Projet numéro 88762** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 – 15 et 17, rue Juniper - Permettre deux lots de superficie inférieure à la norme prescrite - District électoral d'Aylmer - Stefan Psenak

3.2 **Projet numéro 89530** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - Du 10 aux 42, 27, 31, 51, 55 et du 60 au 80, rue de l'Émerald (n.o.), du 22 aux 52, 35 et 39 et du 59 au 71, rue du Britannia (n.o.) – Réaliser le projet résidentiel Terrasse de l'Émerald, phases 1A, 1B, 1C, 2A, 2B, 2C et 3 - District électoral de Deschênes – Alain Riel

3.3 **Projet numéro 89476** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 7, rue Charron - Permettre la transformation d'une résidence unifamiliale en triplex - District électoral de Saint-Raymond–Vanier - Pierre Phillion

3.4 **Projet numéro 89482** - Usage conditionnel au Règlement relatif aux usages conditionnels numéro 506-2005 - 10, rue Noël - Autoriser le remplacement d'un usage commercial dérogatoire de type « Service de publicité en général » par un usage de la même catégorie de type « Service informatique » - District électoral de Saint-Raymond–Vanier - Pierre Phillion

3.5 **Projet numéro 89503** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 48, rue Chouinard - Régulariser l'implantation de l'agrandissement d'un bâtiment dérogatoire protégé par droit acquis - District électoral de Saint-Raymond–Vanier - Pierre Phillion

3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS (suite)

- 3.6** **Projet numéro 89177** - Usage conditionnel au Règlement relatif aux usages conditionnels numéro 506-2005 - 150, rue Wellington - Accorder un maximum de 170 logements pour un bâtiment mixte (résidentiel et commercial) - Lots 1 619 837 et 3 353 398 au cadastre du Québec - Abrogation de la résolution numéro CM-2009-883 - District électoral de Hull–Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 3.7** **Projet numéro 89484** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 12, rue Sainte-Hélène - Permettre la construction d'un duplex - District électoral de Hull–Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 3.8** **Projet numéro 89497** - Usage conditionnel au Règlement relatif aux usages conditionnels numéro 506-2005 - 41, rue Laval - Autoriser un bar à spectacles avec restaurant - District électoral de Hull–Val-Tétreau - Denise Laferrière

4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENTS D'URBANISME ET PPC

5. AVIS DE PRÉSENTATION

- 5.1** **Projet numéro 89248** - Avis de présentation - Règlement numéro 667-2010 autorisant une dépense et un emprunt de 2 063 000 \$ pour financer la participation de la Ville de Gatineau au programme AccèsLogis Québec de la Société d'habitation du Québec

6. RÈGLEMENTS

- 6.1** **Projet numéro 89358** - Règlement numéro 61-11-2010 modifiant le règlement numéro 61-2006 dans le but de réviser la tarification relative à la disposition des matières résiduelles
- 6.2** **Projet numéro 89354** - Règlement numéro 291-1-2010 modifiant le règlement numéro 291-2006 dans le but d'autoriser l'utilisation de la signature mécanique ou électronique pour les brevets de saisie émis par la Cour municipale
- 6.3** **Projet numéro 89398** - Règlement numéro 504-2-2010 modifiant le Règlement de construction numéro 504-2005 dans le but d'insérer une nouvelle disposition obligeant l'installation d'une toilette à faible débit dans tout nouveau bâtiment ou lors de travaux de modification d'un bâtiment
- 6.4** **Projet numéro 89558 --> CE** - Règlement numéro 643-1-2010 modifiant le règlement numéro 643-2010 dans le but d'y attribuer une dépense de 1 273 777 \$ et un emprunt de 986 184 \$ pour effectuer des travaux de raccordement du boulevard des Grives au boulevard des Allumettières - Districts électoraux de Deschênes et du Plateau–Manoir-des-Trembles - Alain Riel et Maxime Tremblay

7. DIRECTION GÉNÉRALE

8. GESTION DU TERRITOIRE

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

- 9.1** **Projet numéro 89524** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - 1170, chemin d'Aylmer - Projet d'agrandissement de l'Hôtel Cartier, phase 1 - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 9.2** **Projet numéro 89536** - Modification du plan d'implantation et d'intégration architecturale - Projet résidentiel Terrasse de l'Émerald ouverture de rues pour les phases 1A, 1B, 1C, 2A, 2B, 2C et 3 - District électoral de Deschênes - Alain Riel

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (suite)

- 9.3** **Projet numéro 89509** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de consolidation du centre-ville, boulevard Saint-Joseph Nord – 251B, boulevard Saint-Joseph - Autoriser la rénovation de la façade principale et l'installation d'une enseigne rattachée - District électoral de Wright–Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 9.4** **Projet numéro 89487** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de consolidation du centre-ville, Faubourg de l'Île - 12, rue Sainte-Hélène - Approuver un concept architectural pour un duplex - District électoral de Hull–Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 9.5** **Projet numéro 89490** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de consolidation du centre-ville, Faubourg de l'Île – 19, rue Sainte-Hélène - Autoriser le remplacement des matériaux sur l'ensemble des façades - District électoral de Hull–Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 9.6** **Projet numéro 89492** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - 40, rue Vaudreuil - Autoriser l'installation de trois antennes de télécommunication sur le toit du bâtiment - District électoral de Hull–Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 9.7** **Projet numéro 89495** - Autoriser des travaux dans le site du patrimoine Kent-Aubry-Wright - 41, rue Laval - Autoriser le remplacement d'une enseigne rattachée - District électoral de Hull–Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 9.8** **Projet numéro 89500** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de préservation du centre-ville, promenade du Portage - 41, rue Laval - Autoriser le remplacement d'une enseigne rattachée - District électoral de Hull–Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 9.9** **Projet numéro 89505** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de préservation du centre-ville, promenade du Portage - 103, promenade du Portage - Autoriser la régularisation d'une enseigne sur vitrine - District électoral de Hull–Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 9.10** **Projet numéro 89507** - Autoriser des travaux dans le site du patrimoine Portage - 103, promenade du Portage - Autoriser la régularisation d'une enseigne sur vitrine - District électoral de Hull–Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 9.11** **Projet numéro 89459** - Site du patrimoine Jacques-Cartier - 487, rue Jacques-Cartier - Autorisation de travaux de remplacement du revêtement extérieur et abattage d'un arbre - District électoral de Touraine - Denis Tassé
- 9.12** **Projet numéro 89461** - Site du patrimoine Jacques-Cartier - 943, rue Jacques-Cartier - Autorisation de travaux d'agrandissement de la résidence - District électoral des Promenades - Luc Angers
- 9.13** **Projet numéro 89396** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - 20, rue Claire - Installation d'antennes de télécommunication - District électoral des Promenades - Luc Angers
- 9.14** **Projet numéro 89409** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise de la rue Main - 161, boulevard Saint-René Ouest - Réfection des revêtements extérieurs et ajout de nouvelles fenêtres - - District électoral du Versant - Joseph De Sylva
- 9.15** **Projet numéro 89471** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Boisé de protection et d'intégration - 351, boulevard Labrosse – Permettre l'aménagement et la construction de la station Labrosse du projet Rapibus - District électoral du Lac-Beauchamp - Stéphane Lauzon
- 9.16** **Projet numéro 89522** - Modification du guide d'aménagement accompagnant le plan d'implantation et d'intégration architecturale - Ouverture de rue et boisé de protection et d'intégration visant le prolongement de la rue Albert-Fillion - District électoral de Buckingham - Maxime Pedneaud-Jobin
- 9.17** **Projet numéro** --> CES - Adoption du guide de gestion pour la sélection des projets de logements sociaux et communautaires et lancement de l'appel de propositions

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES

- 10.1** **Projet numéro 89557 --> CE** - Amendement à l'entente approuvée le 2 octobre 2007 concernant le projet domiciliaire Le Vieux-Verger, phases 1 et 2 et approbation d'une requête - District électoral d'Aylmer - Stefan Psenak
- 10.2** **Projet numéro 89295** - Modification à la réglementation du stationnement - Place des-Pionniers - District électoral d'Aylmer - Stefan Psenak
- 10.3** **Projet numéro 88797** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Front - District électoral d'Aylmer - Stefan Psenak
- 10.4** **Projet numéro 89257** - Modifications à la réglementation du stationnement - Rue Marie-Le Franc - District électoral de Hull-Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 10.5** **Projet numéro 89320** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Saint-Louis - District électoral de Touraine - Denis Tassé
- 10.6** **Projet numéro 89307** - Modification à la réglementation du stationnement - Boulevard Labrosse - District électoral du Lac-Beauchamp - Stéphane Lauzon
- 10.7** **Projet numéro 89363** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Jacques-Cartier – District électoral des Promenades - Luc Angers
- 10.8** **Projet numéro 89385** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue de la Cité-Jardin - District électoral du Versant - Joseph de Sylva
- 10.9** **Projet numéro 89420** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Maurice-Beaudoin - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 10.10** **Projet numéro 89693** - Demande aux gouvernements du Québec et du Canada - Repousser les dates d'échéance du 31 décembre 2010 et du 31 mars 2011 - Finalité des travaux dans le cadre du programme de renouvellement des conduites d'aqueduc et d'égouts – PRECO
- 10.11** **Projet numéro** --> **CES** - Entente et requête - Relocalisation d'un ponceau - Rue Maclaren Est - District électoral de Buckingham - Maxime Pedneaud-Jobin

11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

12. SERVICE DE LA GESTION DES BIENS IMMOBILIERS

- 12.1** **Projet numéro** --> **CES** – Location d'une partie du troisième étage de la Place-des-Pionniers, 115, rue Principale – Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG) – District électoral d'Aylmer – Stefan Psenak
- 12.2** **Projet numéro** --> **CES** - Vente de terrain industriel - Lot 3 836 625 au cadastre du Québec - Parc industriel Pink - C & R Développement inc. - District électoral de Deschênes – Alain Riel
- 12.3** **Projet numéro 89674 --> CES** - Mainlevée pour obligations de construction - Lot 3 838 305 au cadastre du Québec (ancien lot 14B, rang 5) - Placements Mecyva inc. - 795, rue de Vernon - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 12.4** **Projet numéro** --> **CES** - Acquisition - Partie du lot 1 598 024 au cadastre du Québec - 110, rue de Turin - Madame Gisèle Rolland - Projet Rapibus - Station de la Gappe - District électoral de Touraine - Denis Tassé
- 12.5** **Projet numéro** --> **CES** - Acte d'amendement – Modification de vocation – Centre communautaire des aînés de Gatineau – 89, rue Jean-René-Monette – District électoral du Lac-Beauchamp – Stéphane Lauzon
- 12.6** **Projet numéro** --> **CES** - Mandat - Appel de propositions - Location de la Maison Fairview - 100, rue Gamelin - District électoral de Saint-Raymond-Vanier - Pierre Phillion

12. SERVICE DE LA GESTION DES BIENS IMMOBILIERS (suite)

- 12.7 Projet numéro** --> CES - Convention de permission d'occupation - Partie du lot 1 653 633 au cadastre du Québec - Abrogation de la résolution numéro CE-2010-1087 - Travaux publics et Services gouvernementaux Canada - Supports à vélos - District électoral de Hull-Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 12.8 Projet numéro** --> CES - Acquisition - Lots 1 288 144, 1 288 414 et 1 288 415 au cadastre du Québec - Saint-Rédempteur-Montclair - Travaux publics et Services gouvernementaux Canada - District électoral de Hull-Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 12.9 Projet numéro** --> CES - Permis d'occupation - Jardin communautaire Marie-LeFranc - Lot 1 288 430 au cadastre du Québec - Ministère des transports du Québec - District électoral de Hull-Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 12.10 Projet numéro** --> CES - Entente de stationnement Brookfield - Facturation Canadian Tire - 700, boulevard Maloney Ouest - District électoral des Promenades - Luc Angers

13. SERVICES DE PROXIMITÉ**14. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS****15. SERVICE DES LOISIRS, DES SPORTS ET DU DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**

- 15.1 Projet numéro 89442** --> CE - Protocole d'entente entre la Ville de Gatineau et le Club de curling de Buckingham - 2^e édition du Challenge Casino du Lac-Leamy - 2010 à 2012
- 15.2 Projet numéro 89677** --> CE - Protocole d'entente Grand Partenaire et entente de prêt à usage pour le 375, avenue de Buckingham - Section Bistr'Ados et entente de prêt à usage pour le terrain situé au 948, rue Georges - District électoral de Buckingham - Maxime Pedneaud-Jobin
- 15.3 Projet numéro** --> CES - Fonds de soutien « Manque pas ta chance! » - Soutien aux projets des adolescents - Contribution financière de 500 \$ au projet spectacle-bénéfice « La vie, un peu, beaucoup, passionnément » de la Fondation Lani

16. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES

- 16.1 Projet numéro** --> CES - Signature du protocole d'entente entre la Ville de Gatineau et le Musée canadien des civilisations pour la présentation conjointe de spectacles professionnels dans les salles de diffusion du Musée canadien des civilisations pour les saisons artistiques 2010-2011 à 2014-2015
- 16.2 Projet numéro** --> CES - Reconnaissance du programme écrivain en résidence de la bibliothèque municipale de Gatineau
- 16.3 Projet numéro** --> CES - Dénomination toponymique - Bibliothèque d'Angers

17. SERVICE DE POLICE**18. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE****19. ADMINISTRATION ET FINANCES****20. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**

- 20.1 Projet numéro 89679** --> CE - Modification au Règlement numéro 499-2008 concernant le régime de retraite des employés cadres de la Ville de Gatineau
- 20.2 Projet numéro** --> CES - Modifications à la structure organisationnelle - Service des travaux publics

21. SERVICE DES FINANCES

- 21.1** **Projet numéro** --> **CES** - Choix relatif à l'utilisation de la mesure d'allègement concernant les versements exigés en vertu des études actuarielles déposées en date du 31 décembre 2009

22. GREFFE

- 22.1** **Projet numéro 89457** - Date d'audition de l'appel de la décision du Comité sur les demandes de démolition concernant le 160, chemin Cochrane - District électoral de Deschênes - Alain Riel

- 22.2** **Projet numéro 88421** – Procédure municipale numéro ACL-001-2010 – Changement de noms de lieux

23. SERVICES JURIDIQUES**24. SERVICE D'ÉVALUATION****25. SERVICE DE L'INFORMATIQUE****26. SERVICE DES COMMUNICATIONS****27. CENTRES DE SERVICES**

- 27.1** **Projet numéro** --> **CES** - Amendement au protocole d'entente avec la Corporation d'aménagement de la Rivière-Blanche de Gatineau inc. et autorisation d'une subvention de 25 000 \$ pour divers travaux à exécuter le long du tracé de la piste cyclable de la phase II du projet d'aménagement de la Rivière-Blanche - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher

28. DIVERS

- 28.1** **Projet numéro 89559** - Nomination d'un représentant à la Table de concertation agroalimentaire de l'Outaouais en remplacement de monsieur le conseiller Yvon Boucher

- 28.2** **Projet numéro 89647** - Appui à l'Université du Québec en Outaouais - Octroi d'un statut particulier en matière d'enseignement supérieur

- 28.3** **Projet numéro 89680** ---> **CE** - Autoriser madame la conseillère Patsy Bouthillette à siéger sur la Commission politique de l'aménagement et des transports de l'Union des municipalités du Québec

29. AJOUTS**30. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS**

- 30.1** **Correspondance numéro 89086** - Procès-verbal de la réunion de la Commission permanente sur l'habitation tenue le 7 avril 2010

- 30.2** **Correspondance numéro 89085** - Procès-verbaux des réunions du Comité sur les demandes de démolition tenues les 14 avril et 3 mai 2010

- 30.3** **Correspondance numéro 89040** - Procès-verbaux des réunions du Comité consultatif d'urbanisme tenues les 14 avril, 26 avril, 3 mai, 1^{er} juin, 7 juin et 5 juillet 2010

- 30.4** **Correspondance numéro 89083** - Procès-verbaux des réunions du Comité consultatif agricole tenues le 7 décembre 2009 et le 17 mai 2010

- 30.5** **Correspondance numéro 89349** - Procès-verbal de la réunion de la Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine tenue le 31 mai 2010

31. DÉPÔT DE DOCUMENTS

- 31.1 Correspondance numéro 89326** - Dépôt de la liste des contrats prévus en vertu de l'article 477.3 de la Loi sur les cités et villes - Période du 1^{er} au 31 juillet 2010
- 31.2 Correspondance numéro 89489** - Certificat du Service du greffe concernant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur le règlement numéro 462-1-2010
- 31.3 Correspondance numéro 89618** - Dépôt du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenue le 18 août 2010

32. PROCLAMATIONS

- 32.1 Projet numéro 88654** - Proclamation - Semaine des bibliothèques publiques 2010 - Du 16 au 23 octobre 2010

33. LEVÉE DE LA SÉANCE

- 33.1 Projet numéro 89617** - Levée de la séance

La prochaine séance du conseil municipal aura lieu le 26 octobre 2010 à 19 h 30, à la salle Jean-Després au 25, rue Laurier, Gatineau, Québec